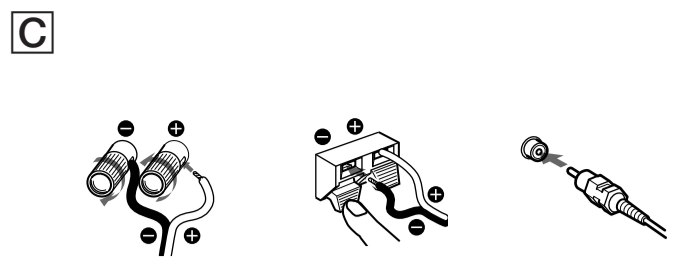
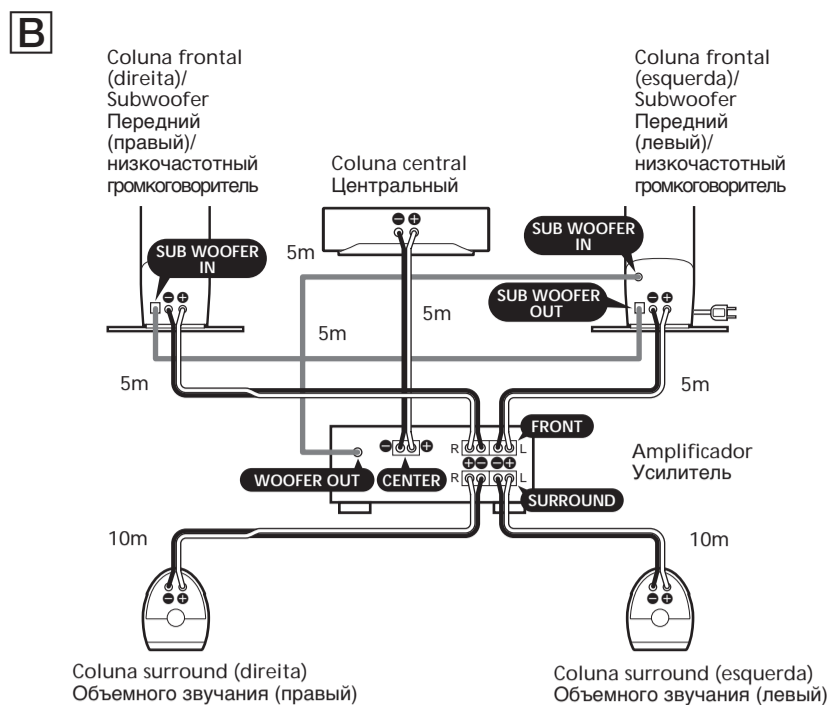
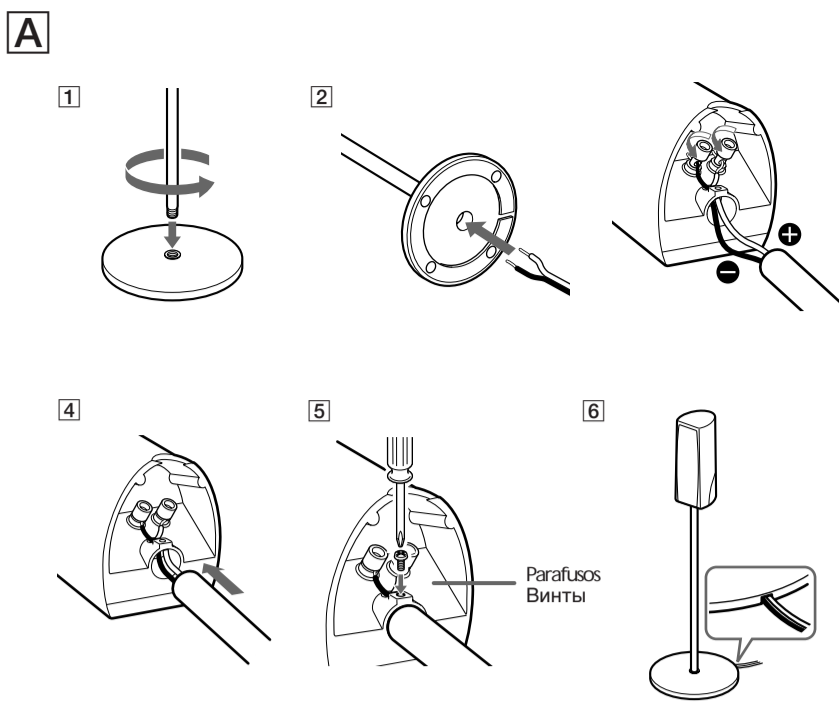




4-249-491-92(1)



Português

**AVISO**  
 Para evitar os riscos de incêndio ou de choques eléctricos, não exponha o aparelho a chuva ou a humidade.  
 Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa. A assistência técnica só deve ser efectuada por pessoal qualificado.  
 Para evitar riscos de incêndio, não tape as ranhuras de ventilação do aparelho com jornais, toalhas, cortinas, etc. Não coloque velas acesas em cima do aparelho.  
 Para evitar riscos de incêndio ou choques eléctricos, não coloque recipientes com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.

Sobre este manual

O SA-VS700ED é um sistema de colunas de 5.1 canais com duas colunas frontais, um subwoofer activo, duas colunas surround e uma coluna central. Suporta Sony Digital Cinema Sound, Dolby Pro Logic e Dolby Digital etc. e por isso destina-se especificamente a cinema em casa.

\* "Dolby" e o símbolo com duplo D são marcas comerciais de Dolby Laboratories.

Precauções

- Segurança**
- Antes de ligar o sistema, certifique-se de que a tensão de funcionamento do sistema é idêntica à da rede eléctrica local.
  - Mesmo quando o interruptor de alimentação estiver desligado, o aparelho não estará desligado da rede CA enquanto estiver ligado à tomada de parede.
  - Desligue o sistema da tomada da rede eléctrica se não o utilizar por um período prolongado. Para desligar o cabo de alimentação, puxe a ficha. Nunca puxe o próprio fio.
  - Se qualquer líquido ou objecto sólido penetrar na unidade, desligue o sistema e mande-o verificar por pessoal qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
  - O cabo de alimentação de CA só deve ser trocado num estabelecimento de reparações qualificado.

- Funcionamento**
- Não utilize o sistema de colunas com uma potência contínua que exceda a potência máxima de entrada do sistema.
  - Se a polaridade das ligações dos altifalantes não estiver correcta, os tons graves serão fracos e a posição dos vários instrumentos ficará pouco definida.
  - Um contacto entre fios descarnados da coluna pode provocar um curto-circuito.
  - Antes de efectuar ligações, desligue a alimentação do amplificador para evitar danos no sistema de colunas.
  - **Não deve aumentar o volume de som até ao ponto de distorção.**

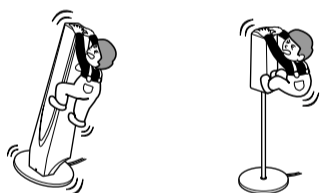
**Se a cor se tornar irregular quando estiver perto do ecrã de um televisor**  
 As colunas frontais não estão protegidas magneticamente e a imagem dos televisores pode ficar com interferências.

**Se observar cores irregulares...**  
 → Desligue o televisor, aguarde 15 a 30 minutos e ligue-o novamente.

**Se observar cores irregulares outra vez...**  
 → Afaste as colunas do televisor.

**Se houver sibilância**  
 Mude a localização das colunas ou diminua o volume do som no amplificador.

- Localização**
- Não instale as colunas numa posição inclinada.
  - Não coloque as colunas em locais:
    - extremamente quentes ou frios
    - empoeirados ou sujos
    - excessivamente húmidos
    - sujeitos a vibrações
    - sujeitos à incidência directa da luz solar
  - Tenha cuidado quando instalar a coluna num pavimento com um tratamento especial (encerado, oleado, polido, etc.), pois pode ficar manchado ou descolorado.
  - Não se apoie na coluna, para não a fazer cair.



**Limpeza**  
 Limpe as colunas exteriormente com um pano macio ligeiramente humedecido com uma solução de detergente suave ou água. Não use nenhum tipo de escova abrasiva, pó abrasivo ou solvente, tal como diluente, benzina ou álcool.

Se tiver dúvidas ou se surgirem problemas relacionados com o seu sistema de colunas, consulte o revendedor Sony da sua região.

Montagem das colunas surround (A)

- 1 Aparafuse bem a barra de suporte no orifício da base.
- 2 Coloque o suporte da coluna na horizontal, introduza o cabo da coluna no orifício da base e faça-o sair pela outra extremidade da barra.
- 3 Passe o cabo pelo orifício da parte inferior da coluna e ligue-o aos respectivos terminais.
- 4 Introduza a barra de suporte no orifício da parte inferior da coluna surround, de modo a ficar bem encaixada.
- 5 No ângulo desejado, aperte o parafuso para fixar a coluna.
- 6 Passe o cabo da coluna pela ranhura da base e coloque o equipamento na vertical.

- Notas**
- Quando encaixar a barra de suporte no orifício da coluna, não pode ficar nenhuma extensão de cabo visível.
  - Fixe a coluna com o parafuso; caso contrário, a coluna pode cair e provocar um acidente.

Ligação do sistema

Ligue o sistema de colunas às saídas para altifalante de um amplificador. Certifique-se de que a alimentação de todos os componentes (incluindo o subwoofer) está desligada antes de iniciar as ligações.

**Ligação normal (B)**  
 Normalmente, faça a ligação seguindo este método. Ligue SUB WOOFER IN e SUB WOOFER OUT das colunas frontais ao cabo de ligação do subwoofer.

- Notas (C)**
- Certifique-se de que os terminais positivo (+) e negativo (-) das colunas correspondem aos terminais positivo (+) e negativo (-) do amplificador.
  - Verifique se apertou bem os parafusos dos terminais das colunas, pois parafusos soltos podem provocar ruído.
  - Certifique-se de que todas as ligações estão bem feitas. Um contacto entre fios descarnados da coluna pode provocar um curto-circuito.
  - Para se informar sobre o procedimento de ligações ao amplificador, consulte o manual fornecido com o seu amplificador.

**Sugestão**  
 Os fios pretos ou com as riscas pretas têm polaridade negativa (-) e devem ser ligados aos terminais com a polaridade negativa (-) da coluna.

Русский язык

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Во избежание возгорания или поражения электрическим током держите аппарат в сухом, защищенном от влаги и дождя месте.**  
 Во избежание поражения электрическим током не вскрывайте аппарат. За обслуживанием обращайтесь только к квалифицированному персоналу.  
 Для предотвращения возгорания не закрывайте вентиляционные отверстия аппарата газетами, скатертями, занавесками и т.д. Кроме того, не ставьте на аппарат горящие свечи.  
 Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не ставьте на аппарат предметы, наполненные жидкостью, например, вазы.

Нельзя устанавливать аппарат в ограниченном пространстве, например, в книжном шкафу или стенном шкафу.

Изготовитель: Сони Корпорейшн  
 Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония  
 Страна-производитель: Корея

О настоящем руководстве

SA-VS700ED представляет собой 5.1-канальную акустическую систему, состоящую из двух передних громкоговорителей (содержащих активный низкочастотный громкоговоритель), двух громкоговорителей объемного звучания и одного центрального громкоговорителя. Она поддерживает Sony Digital Cinema Sound, Dolby Pro Logic и Dolby Digital и т.д., и тем самым обеспечивает удовольствие, получаемое от просмотра фильмов.

\* Долби, "Dolby" и символ с двойным "D" — товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.

Меры предосторожности

- По безопасности**
- Перед эксплуатацией системы надо проверить, что рабочее напряжение системы соответствует напряжению, принятому в вашем районе.
  - Аппарат не отключается от источника переменного тока (сети), даже при выключении питания аппарата, до тех пор, пока кабель питания не будет отключен от сети.
  - При длительном нахождении системы в нерабочем состоянии надо отключить ее от источника питания. При отключении шнура следует вынуть его, удерживая за штепсель. Никогда не тяните за кабель.
  - Если жидкость или твердый предмет попал внутрь системы, то следует отсоединить систему от сети и перед дальнейшей эксплуатацией проверить ее у квалифицированного специалиста.
  - Силовой шнур допускается заменять только в квалифицированном магазине обслуживания.

- По эксплуатации**
- Не допускается непрерывная работа акустической системы при мощности, превышающей наибольшую входную мощность системы.
  - При неправильной полярности соединений громкоговорителей басовый тон будет слабым и положение разных инструментов — неясным.
  - Соприкосновение оголенных проводов громкоговорителей на разьемах может привести к короткому замыканию.
  - Перед выполнением соединений выключить питание усилителя во избежание повреждения акустической системы.
  - **Не следует повышать громкость до уровня, когда появляются искажения.**

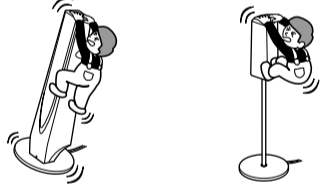
**При обнаружении изменения цветности на экране находящегося вблизи телевизора**  
 Передние громкоговорители не являются громкоговорителями магнитоэлектрического типа, и изображение на экранах телевизоров может искажаться из-за воздействия магнитного поля.

**При обнаружении неоднородности цвета ...**  
 → Выключите телевизор, затем включите его снова через 15 - 30 минут.

**При повторном обнаружении неоднородности цвета ...**  
 → Разместите громкоговорители дальше от телевизора.

**При возникновении акустической обратной связи**  
 Переустановите громкоговорители или уменьшите уровень громкости на усилителе.

- По установке**
- Не следует устанавливать громкоговорители в наклонное положение.
  - Не следует устанавливать громкоговорители в помещении при следующих условиях:
    - чрезмерно повышенной или пониженной температуре
    - повышенной запыленности или загрязненности
    - высокой влажности
    - сильной вибрации
    - прямых солнечных лучах
  - Соблюдайте осторожность при размещении громкоговорителя на полах, которые обработаны особым образом (натертых воском, покрашенных масляными красками, полированных и т.д.), так как это может привести к появлению пятен или изменению цвета.
  - Нельзя прислоняться к громкоговорителю или висеть на нем, так как он может упасть.



**По очистке**  
 Очистить корпус громкоговорителей мягкой тряпкой, слегка смоченной раствором неагрессивного моющего средства или водой. Не применяйте никакие абразивные материалы, очищающие пасты или растворители, такие как спирт или бензин.  
 Если у вас есть какие-нибудь вопросы или проблемы, связанные с вашей акустической системой, посоветуйтесь с ближайшим дилером фирмы Sony.

Сборка громкоговорителей объемного звучания (A)

- 1 Вверните трубку стойки в отверстие, имеющееся в основании стойки, до упора.
- 2 Положите громкоговоритель, затем пропустите отверстие в основании громкоговорителя и выведите его из другого конца трубки.
- 3 Пропустите кабель громкоговорителя через отверстие в основании стойки громкоговорителя и подсоедините его к контактам громкоговорителей.
- 4 Вставьте полностью трубку стойки в отверстие в основании громкоговорителя объемного звучания.
- 5 Поверните громкоговоритель на требуемый угол, затем закрепите его, затянув винт, пока он не будет надежно зафиксирован.
- 6 Выведите кабель громкоговорителя через прорез в основании стойки громкоговорителя, а затем снова установите его вертикально.

**Примечания**

- Вставляйте трубку стойки в отверстие в основании громкоговорителя на минимальное расстояние, так чтобы кабель громкоговорителя не высовывался.
- Обязательно закрепите громкоговоритель винтом, иначе он может упасть и причинить травму.

Подключение системы

Подсоедините акустическую систему к выходным контактам для акустической системы на усилителе. Перед началом подключения системы надо убедиться в отключении всех компонентов (включая низкочастотный громкоговоритель).

**Обычное подсоединение (B)**  
 Обычно подсоединение выполняется следующим образом. Соедините разъемы SUB WOOFER IN и SUB WOOFER OUT передних громкоговорителей соединительным кабелем низкочастотного громкоговорителя.

- Примечания: (C)**
- Убедитесь, что полярность разъемов (+) и минус (-) громкоговорителей совпадает с соответствующими разъемами (+) и минус (-) на усилителе.
  - Обязательно надежно затяните винты разъемов громкоговорителей, так как слабый контакт может стать источником шума.
  - Надо убедиться в надежном соединении всех выводов. Соприкосновение оголенных проводов громкоговорителей на разьемах может привести к короткому замыканию.
  - Для получения дополнительных сведений о соединениях, выполняемых на усилителе, обратитесь к руководству по данному усилителю.

**Совет**  
 Черные провода или провода с черными полосками являются отрицательными (-), и их следует подключать к отрицательным (-) разьемам громкоговорителей.



## Português

## Posicionamento das colunas

### Localização das colunas (D)

Cada coluna deve ficar de frente para a posição de audição. Produzir-se-á um melhor efeito surround, se todas as colunas forem posicionadas à mesma distância da posição de audição.

Coloque as colunas frontais a uma distância idêntica, à esquerda e à direita do televisor. Coloque cada coluna frontal a uma distância de 1,5 m ou mais.

A coluna central deve ficar o mais próximo possível do televisor.

A instalação das colunas surround depende muito da disposição da sala. As colunas surround podem ser colocadas em ambos os lados da posição de audição **A** ou atrás da posição de audição **B**.

**Posicionamento da coluna central (E)**
Instale a coluna central no suporte fornecido e coloque-a o mais próximo possível do televisor. Não coloque a coluna central sobre o televisor, pois pode cair.
Para tirar o máximo partido do som, a coluna deve ficar de frente para si.
O ângulo da coluna central é regulável.
O ângulo de regulação depende da forma como a coluna foi montada no suporte.

**Ligação do cabo de alimentação de CA**
• Ligue o cabo de alimentação de CA da coluna frontal (subwoofer activo) e do amplificador a uma tomada de parede.
• Antes de ligar um cabo de alimentação à tomada de parede ou antes de o desligar, certifique-se de que a coluna frontal (subwoofer activo) está desligada.

## Configurar o amplificador

Quando fizer a ligação a um amplificador com descodificadores internos (Dolby Digital, DTS™, etc.), tem de utilizar os menus de configuração do amplificador para especificar os parâmetros do sistema de colunas.
Veja na tabela abaixo os ajustes apropriados. Para se informar sobre o procedimento de ajuste, consulte o manual fornecido com o seu amplificador.

<b>Se utilizar a “Ligação normal (B)” (configuração das colunas)</b>	
<b>Para</b>	<b>Ajuste a</b>
Colunas dianteiras	SMALL
Coluna central	SMALL
Colunas surround	SMALL
Subwoofer	ON (ou YES)

Recomenda-se que a frequência de cruzamento de colunas dos canais frontais, central e surround seja de 120 Hz. Se AV AMP tiver uma função de regulação da frequência de cruzamento de colunas, regule para perto de 120 Hz.

““ DTS” e “DTS Digital Surround” são marcas comerciais registadas da Digital Theater Systems, Inc.

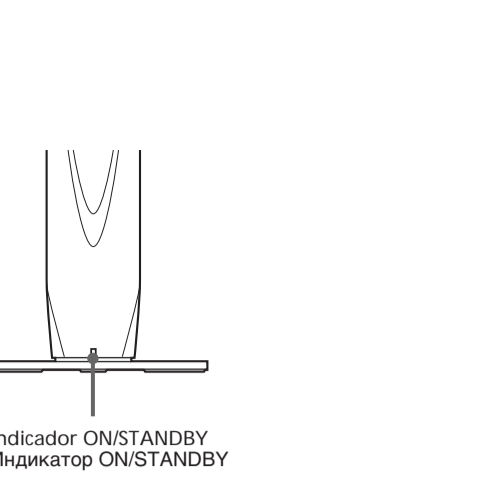
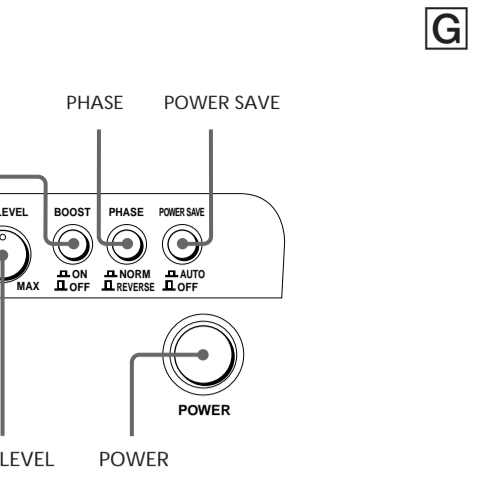
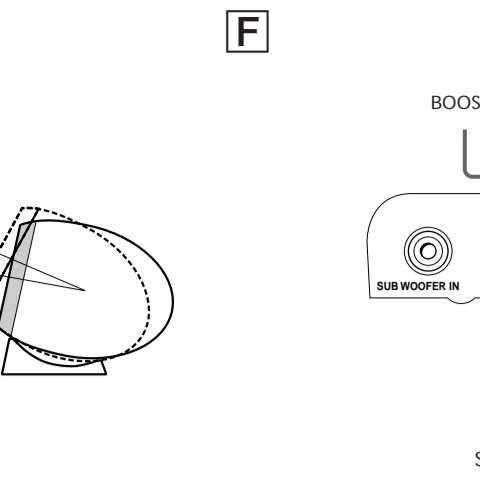
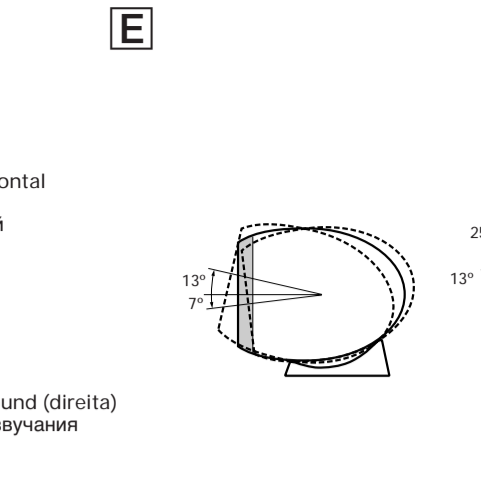
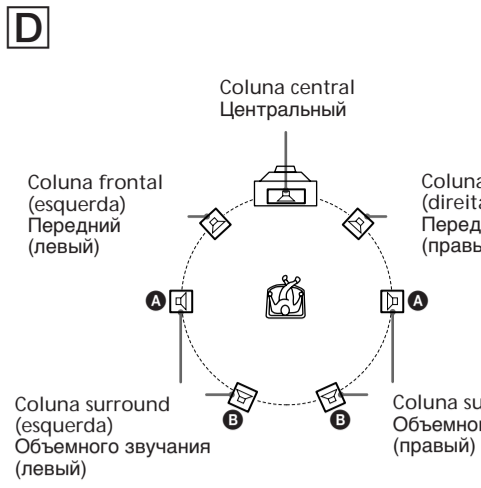
## Audição do som (F)

Primeiro, diminua o volume do som no amplificador. O volume deve ser regulado no mínimo antes de se acionar a fonte de programa.

- Ligue o amplificador e selecione a fonte de programa.
- Carregue em POWER na coluna frontal (subwoofer). O indicador ON/STANDBY da coluna frontal (subwoofer) acende-se com uma luz verde.
- Accione a fonte de programa.

**Ligar e desligar automaticamente**
— *Função de Activação/Desactivação Automática (G)*
Quando o subwoofer estiver ligado (isto é, com o indicador ON/STANDBY iluminado a verde) e não receber nenhum sinal durante alguns minutos, o indicador ON/STANDBY mudará para vermelho e o subwoofer entrará no modo de economia de energia. Quando estiver neste modo, o subwoofer liga-se automaticamente se receber um sinal (função de activação/ desactivação automática). Para desactivar esta função, regule o selector POWER SAVE existente no painel posterior da coluna frontal (subwoofer) para OFF (F).

**Nota**
Se reduzir demais o volume de som do amplificador, pode activar a função ligar/desligar automático, fazendo com que o subwoofer entre no modo de economia de energia.



Indicador ON/STANDBY

Indicador ON/STANDBY

### Русский язык

## Расположение громкоговорителей

### Положение каждого громкоговорителя (D)

Все громкоговорители должны быть обращены к месту прослушивания. Лучший эффект окружающего звучания получается в случае расположения всех громкоговорителей на равном расстоянии от места прослушивания.

Передние громкоговорители следует размещать на соответствующем расстоянии с правой и левой сторон телевизора. Установите передние громкоговорители слева и справа на одинаковом расстоянии от телевизора. Устанавливайте каждый передний громкоговоритель в стороне на расстоянии 1,5 м или более.

Центральный громкоговоритель необходимо располагать как можно ближе к экрану.

Расположение громкоговорителей пространственного звучания зависит от конфигурации комнаты. Громкоговорители объемного звучания можно установить с обеих сторон от слушателя **A** или позади него **B**.

### Расположение центрального громкоговорителя (E)

Установите центральный громкоговоритель на прилагаемую стойку громкоговорителя и разместите его как можно ближе к экрану. Не следует располагать центральный громкоговоритель на телевизоре, так как громкоговоритель может упасть.

Для оптимального эффекта при прослушивании громкоговоритель должен быть направлен в сторону слушателя. Угол центрального громкоговорителя можно регулировать. Угол регулировки может варьироваться в зависимости от того, каким образом громкоговоритель установлен на стойке.

- Подключение кабеля питания переменного тока**
  - Подключите кабель питания переменного тока переднего громкоговорителя (активного низкочастотного громкоговорителя) и усилителя к электрической розетке.
  - Прежде чем включить кабель питания в розетку или выключить его, убедитесь, что передний громкоговоритель (активный низкочастотный громкоговоритель) выключен.

## Настройка усилителя

При подключении к усилителю со встроенными декодерами (Dolby Digital, DTS™ и т.д.) необходимо использовать меню настройки усилителя для указания параметров акустической системы. Согласно таблице ниже выбирают правильные параметры. Для получения дополнительных сведений о процедуре настройки, обратитесь к руководству по усилителю.

<b>При использовании схемы “Обычное подсоединение (B)” (Настройка AC)</b>	
<b>Громкоговорители</b>	<b>Настроить на</b>
Передние	SMALL
Центральный	SMALL
Громкоговорители объемного звучания	SMALL
Низкочастотный	ON (или YES)

Рекомендуется выбрать значение частоты разделения, равное 120 Гц, для переднего, центрального каналов, а также для канала громкоговорителя объемного звучания. Установите частоту разделения рядом со значением 120 Гц, если усилитель аудио/ видео оснащен функцией настройки частоты разделения громкоговорителя.

““ DTS” и “DTS Digital Surround” являются зарегистрированными торговыми марками Digital Theater Systems, Inc.

## Прослушивание звучания (F)

Сначала установите на минимум ручку регулятора громкости на усилителе. Перед началом воспроизведения источника программы необходимо повернуть ручку до положения минимальной громкости.

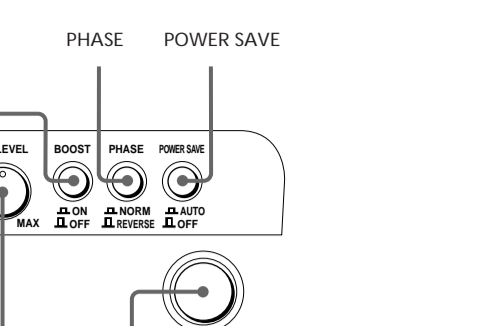
- Включить питание усилителя и выбрать источник программы.
- Нажмите кнопку POWER на переднем (низкочастотном) громкоговорителе. Индикатор ON/STANDBY на переднем (низкочастотном) громкоговорителе загорится зеленым.
- Воспроизвести выбранный источник программы.

### Электроснабжение системы включается и выключается автоматически

— *Функция автоматического включения/выключения питания (G)*
В случае, если низкочастотный громкоговоритель включен (т.е. индикатор ON/STANDBY горит с зеленым светом), а входной сигнал не подается несколько минут, то свет индикатора ON/STANDBY переходит в красный и низкочастотный громкоговоритель переключается в режим энергосбережения. В этом режиме, если сигнал подается, низкочастотный громкоговоритель включается автоматически (от функции автоматического включения/ выключения). Для отключения этой функции установите переключатель POWER SAVE на задней панели переднего (низкочастотного) громкоговорителя в положение OFF (F).

**Примечание:**
Если установить слишком низкий уровень громкости усилителя, может сработать функция автоматического включения/ выключения питания, в результате чего низкочастотный громкоговоритель перейдет в режим энергосбережения.

## Настройка низкочастотного громкоговорителя (F)



SW LEVEL      BOOST      PHASE      POWER SAVE

SW WOOFER IN    MIN    MAX    ON/OFF    NORM    REVERSE    AUTO    OFF

SW LEVEL      POWER

## Настройка низкочастотного громкоговорителя (F)

Характеристики низкочастотного громкоговорителя можно подстроить таким образом, чтобы они соответствовали звуку передних громкоговорителей. Усиление басовых частот дает возможность физически ощутить колебания воздуха.

- Отрегулируйте уровень низкочастотного громкоговорителя.

Поверните регулятор SW LEVEL таким образом, чтобы басовые частоты были слышны немного громче, чем раньше. Для увеличения уровня громкости низкочастотного громкоговорителя поверните регулятор по часовой стрелке. Для уменьшения уровня громкости низкочастотного громкоговорителя поверните регулятор по часовой стрелке.
- Установите переключатель BOOST\* в положение ON.

\*BOOST
Переключатель BOOST обычно установлен в положение ON. В зависимости от используемого программного обеспечения это может привести к появлению шума или искажений. В этом случае установите переключатель BOOST в положение OFF.
- Выберите полярность фаз.

Для выбора полярности фаз NORMAL или REVERSE используйте переключатель PHASE.
- Повторите действия 1 - 3, чтобы выбрать нужные настройки.

Выполнив регулировку низкочастотного громкоговорителя по своему усмотрению, используйте регулятор громкости на усилителе, чтобы настроить уровень громкости низкочастотного громкоговорителя в соответствии с уровнями других громкоговорителей. Нет необходимости регулировать настройки низкочастотного громкоговорителя при изменении уровня громкости на усилителе.

- Нажмите кнопку POWER на переднем (низкочастотном) громкоговорителе. Индикатор ON/STANDBY на переднем (низкочастотном) громкоговорителе загорится зеленым.
- Начните воспроизведение источника программы.

<b>SS-CN700ED</b> (Центральный громкоговоритель)	
Акустическая система:	2-полосная, с магнитным экранированием
Громкоговорители:	Низкочастотный: 8 см, конический тип <p>Высокочастотный: 2,5 см, В.Д. Басорефлексный 8 Ом</p>
Тип корпуса:	170 Вт
Номинальный импеданс:	88 дБ (1 Вт, 1 м)
Предельно допустимая мощность:	60 Гц - 70.000 Гц
Максимальная входная мощность:	Около 270 × 97 × 120 мм
Уровень чувствительности:	Около 270 × 108 – 118 × 120 мм
Диапазон частот:	Около 2,5 кг
Габариты (шир./выс./глуб.):	При использовании прилагаемой стойки для громкоговорителя: Около 270 × 108 – 118 × 120 мм
Масса:	Около 2,5 кг
	При использовании прилагаемой стойки для громкоговорителя: Около 3,0 кг

- Нажмите кнопку POWER на переднем (низкочастотном) громкоговорителе. Индикатор ON/STANDBY на переднем (низкочастотном) громкоговорителе загорится зеленым.
- Начните воспроизведение источника программы.

<b>SS-SR700ED</b> (Громкоговорители объемного звучания)	
Акустическая система:	2-полосная, с магнитным экранированием
Громкоговорители:	Низкочастотный: 8 см, конический тип <p>Высокочастотный: 2,5 см, В.Д. Басорефлексный 8 Ом</p>
Тип корпуса:	170 Вт
Номинальный импеданс:	88 дБ (1 Вт, 1 м)
Предельно допустимая мощность:	60 Гц - 70.000 Гц
Максимальная входная мощность:	Около 97 × 270 × 120 мм
Уровень чувствительности:	Около 270 × 270 × 270 мм
Диапазон частот:	Около 2,5 кг
Габариты (шир./выс./глуб.):	При установке на прилагаемую стойку для громкоговорителя: Около 6,3 кг
	Около 6,3 кг

### Возможные неисправности и способы их устранения

Если возникла проблема в применении акустической системы, надо принять меры устранения ее, ссылаясь на нижеприведенную таблицу. Если неисправность остается, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

- Не поступает звук от акустической системы.**
  - Убедитесь, что все соединения выполнены правильно.
  - Убедитесь, что громкость на усилителе настроена на требуемую.
  - Убедитесь, что переключатель источника программы на усилителе установлен на требуемый источник.
  - Проверить, подключены ли головные телефоны. Надо отсоединить подключенные головные телефоны.

**Наблюдается искажение выходного звука переднего (низкочастотного) громкоговорителя.**

- Проверить, включена ли любая из функций усиления звука на усилителе. Надо выключить данную функцию.

- Фон или шум в громкоговорителе.**
  - Убедиться, что все соединения выполнены правильно.
  - Проверить, чтобы ни один из аудиокомпонентов не был размещен слишком близко к телевизору.

**Звук прекратился неожиданно.**

- Убедиться, что все соединения выполнены правильно. Соприкосновение оголенных проводов громкоговорителей на разъемах может привести к короткому замыканию.

## Regulação do subwoofer (F)

Pode regular o som do subwoofer para complementar o som emitido pelas colunas frontais. Realce os graves para obter uma maior amplitude do som.

- Regule o nível do subwoofer.

Rode o controlo SW LEVEL para reforçar ligeiramente o som dos graves. Para aumentar o nível do subwoofer, rode o controlo no sentido dos ponteiros do relógio. Para reduzir o nível do subwoofer, rode o controlo na direcção inversa.
- Regule BOOST\* para ON.

\*BOOST
BOOST está normalmente regulado para ON. Dependendo do software, pode provocar ruídos ou distorção. Se tal acontecer, regule BOOST para OFF.
- Selecione a polaridade da fase.

Utilize o selector PHASE para regular a polaridade da fase para NORMAL ou REVERSE.
- Repita os passos 1 a 3 para regular de acordo com a sua preferência.

Uma vez regulado o subwoofer da forma desejada, utilize o controlo de volume do amplificador para regular o volume do subwoofer de acordo com o das outras colunas. Não é necessário regular as definições do subwoofer quando alterar o volume do amplificador.

- Carregue em POWER na coluna frontal (subwoofer).

O indicador ON/STANDBY da coluna frontal (subwoofer) acende-se com uma luz verde.
- Reproduza a fonte do programa.

<b>SS-CN700ED</b> (Coluna central)	
Sistema de altifalante	2 vias, protecção magnética
Altifalantes	Woofer: 8 cm, tipo cóico <p>Tweeter: 2,5 cm, em tipo cúpula balanceado Reflector de graves 8 ohms</p>
Tipo de caixa	170 watts
Impedância nominal	88 dB (1 W, 1 m)
Potência utilizável	60 Hz - 70.000 Hz
Potência máxima de entrada:	Approx. 270 × 97 × 120 mm
Nível de sensibilidade	Approx. 270 × 108 – 118 × 120 mm
Gama de frequências	Approx. 2,5 kg
Dimensões (larg. × alt. × prof.)	Com o suporte de coluna fornecido instalado: Approx. 270 × 1.200 × 270 mm
	Approx. 2,5 kg
	Com o suporte de coluna fornecido instalado: Approx. 3,0 kg

<b>SS-SR700ED</b> (Colunas surround)	
Sistema de altifalante	De 2 vias, com protecção antimagnética
Altifalantes	Woofer: 8 cm, tipo cóico <p>Tweeter: 2,5 cm, em tipo cúpula balanceado Reflector de graves 8 ohms</p>
Tipo de caixa	170 watts
Impedância nominal	88 dB (1 W, 1 m)
Potência utilizável	60 Hz - 70.000 Hz
Potência máxima de entrada:	170 watts
Nível de sensibilidade	88 dB (1 W, 1 m)
Gama de frequências	60 Hz - 70.000 Hz
Dimensões (larg. × alt. × prof.)	Approx. 97 × 270 × 120 mm
	Com o suporte de coluna fornecido instalado: Approx. 270 × 1.200 × 270 mm
	Approx. 2,5 kg
	Com o suporte de coluna fornecido instalado: Approx. 6,3 kg

<b>SS-SR700ED</b> (Colunas surround)	
Sistema de altifalante	De 2 vias, com protecção antimagnética
Altifalantes	Woofer: 8 cm, tipo cóico <p>Tweeter: 2,5 cm, em tipo cúpula balanceado Reflector de graves 8 ohms</p>
Tipo de caixa	170 watts
Impedância nominal	88 dB (1 W, 1 m)
Potência utilizável	60 Hz - 70.000 Hz
Potência máxima de entrada:	170 watts
Nível de sensibilidade	88 dB (1 W, 1 m)
Gama de frequências	60 Hz - 70.000 Hz
Dimensões (larg. × alt. × prof.)	Approx. 97 × 270 × 120 mm
	Com o suporte de coluna fornecido instalado: Approx. 270 × 1.200 × 270 mm
	Approx. 2,5 kg
	Com o suporte de coluna fornecido instalado: Approx. 6,3 kg

<b>SS-SR700ED</b> (Colunas surround)	
Sistema de altifalante	De 2 vias, com protecção antimagnética
Altifalantes	Woofer: 8 cm, tipo cóico <p>Tweeter: 2,5 cm, em tipo cúpula balanceado Reflector de graves 8 ohms</p>
Tipo de caixa	170 watts
Impedância nominal	88 dB (1 W, 1 m)
Potência utilizável	60 Hz - 70.000 Hz
Potência máxima de entrada:	170 watts
Nível de sensibilidade	88 dB (1 W, 1 m)
Gama de frequências	60 Hz - 70.000 Hz
Dimensões (larg. × alt. × prof.)	Approx. 97 × 270 × 120 mm
	Com o suporte de coluna fornecido instalado: Approx. 270 × 1.200 × 270 mm
	Approx. 2,5 kg
	Com o suporte de coluna fornecido instalado: Approx. 6,3 kg

- Se o som sair distorcido quando activar o reforço dos graves no amplificador (como DBFB, GROOVE, o equalizador gráfico, etc.), desactive o reforço dos graves e regule o som.
- Não coloque no máximo o nível do subwoofer. Se o fizer, pode enfraquecer o som dos graves. Além disso, podem surgir ruídos estranhos.
- Se seleccionar NORMAL ou REVERSE com o selector PHASE, a polaridade é invertida, o que pode ser útil para obter uma melhor reprodução dos graves em determinados ambientes acústicos (dependendo do tipo de colunas frontais e da posição do subwoofer). Este procedimento também pode alterar a profundidade e a nitidez do som e afectar o campo do som. Efectue a regulação que lhe proporciona o som desejado, para ouvir na posição de audição normal.
- Algumas funções de que os amplificadores dispõem para melhorar o som podem causar distorções no subwoofer. Se houver distorções, desactive essas funções.
- Para obter um som de alta qualidade, não regule o volume de subwoofer par a um nível muito elevado.

## Guia de soluções

Se tiver qualquer problema com seu sistema de colunas, consulte a lista seguinte e siga as instruções indicadas. Se o problema persistir, consulte o agente Sony mais próximo.

**O sistema de colunas não produz nenhum som.**

- Certifique-se de que todas as ligações foram feitas correctamente.
- Certifique-se de que o volume do som foi ajustado adequadamente no amplificador.
- Certifique-se de que o selector de fonte de programa, no amplificador, foi ajustado à fonte apropriada.
- Verifique se os auscultadores estão ligados. Se estiverem, desligue-os.

**O som da coluna frontal (subwoofer) sai distorcido.**

- Verifique se algumas das funções destinadas a melhorar o som estão activadas no amplificador. Se estiverem, desactive-as.

**As colunas emitem som com zumbidos ou ruídos.**

- Certifique-se de que todas as ligações foram feitas correctamente.
- Certifique-se de que nenhum dos componentes de áudio foi instalado perto demais do televisor.

**O som interrompe-se de repente.**

- Certifique-se de que todas as ligações foram feitas correctamente. Um contacto entre fios descarnados da coluna pode provocar um curto-circuito.